

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 81 — 1305

16 JUILLET 1981

Arrêté royal portant des mesures spéciales
en vue de la lutte contre la peste porcine

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par la loi du 2 avril 1971;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 et modifiées par la loi du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1er;

Considérant que la situation en matière de peste porcine dans certaines régions du pays requiert la prise urgente des mesures complémentaires immédiates qui vont au-delà de celles prévues par l'arrêté royal du 18 juin 1968 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine africaine;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1. Détenteur : toute personne physique ou morale qui exerce un pouvoir immédiat et une surveillance directe sur un ou plusieurs porcs, soit en tant que propriétaire, soit en tant que gardien, surveillant, préposé, administrateur, gérant ou intégré;

2. Exploitation : toute exploitation ou place dans laquelle des porcs sont habituellement détenus, y compris des terrains annexes.

Art. 2. Le Ministre de l'Agriculture détermine les régions dans lesquelles le présent arrêté s'applique.

Art. 3. § 1er. Chaque détenteur est obligé de désigner, dans le délai fixé par le Ministre de l'Agriculture, un vétérinaire agréé de son choix, qui est chargé d'exécuter les interventions prophylactiques relatives à la peste porcine sur les porcs de son exploitation.

Le vétérinaire ainsi désigné et qui accepte cette mission, envoie sans délai à l'inspecteur vétérinaire de la circonscription dans laquelle l'exploitation concernée est située une déclaration, tenant lieu de convention entre parties, signée par lui-même et par le détenteur et dont le modèle est annexé au présent arrêté.

§ 2. Les parties contractantes peuvent mettre fin à la convention visée au paragraphe précédent par envoi recommandé à la poste adressé à l'autre partie et notifié simultanément à l'inspecteur vétérinaire. Toutefois, les parties contractantes sont tenues de continuer la convention pendant une durée d'au moins un mois après la date de la dénonciation. Le détenteur est tenu de désigner dans ce délai un autre vétérinaire conformément au § 1er.

Art. 4. Le détenteur et le vétérinaire qu'il a désigné, prennent de commun accord toutes dispositions nécessaires pour effectuer toutes les interventions prophylactiques réglementaires dans les délais fixés et selon les modalités prescrites.

Art. 5. Le Ministre de l'Agriculture peut requérir les vétérinaires désignés conformément à l'article 3 pour l'exécution urgente des interventions prophylactiques réglementaires. Les vétérinaires requis sont tenus d'exécuter ces interventions dans le délai fixé.

Le coût de ces interventions est à charge du détenteur.

Art. 6. § 1er. Dès qu'un détenteur constate que plusieurs porcs de son exploitation présentent des troubles ou des symptômes d'une maladie, notamment la fièvre, le manque d'appétit, la diarrhée, la toux, des éternuements, la croissance diminuée, des symptômes nerveux, des hémorragies internes ou externes ou la mortalité, il est obligé de faire immédiatement appel au vétérinaire qu'il a désigné.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 81 — 1305

16 JULI 1981. — Koninklijk besluit
houdende bijzondere maatregelen ter bestrijding
van de varkenspest

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 30 december 1982 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1983 en bij wet van 2 april 1971;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973 en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat de toestand inzake varkenspest in bepaalde delen van het land het nemen van onmiddellijke bijkomende maatregelen die verder gaan dan deze voorzien in het koninklijk besluit van 18 juni 1968 betreffende de bestrijding van de varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, dringend noodzakelijk maakt;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. Houder : ieder natuurlijk of rechtspersoon die één of meer varkens onder zijn onmiddellijk beheer en toezicht heeft, hetzij als eigenaar, hetzij als hoeder, toezichter, aangestelde, beheerder, zaakvoerder of geïntegreerde;

2. Bedrijf : elk bedrijf of plaats waar gewoonlijk varkens worden gehouden, erin begrepen de erbijbehorende terreinen.

Art. 2. De Minister van Landbouw bepaalt de gebieden waar dit besluit van toepassing is.

Art. 3. § 1. Ieder houder is verplicht binnen een termijn door de Minister van Landbouw bepaald, een aangenomen dierenarts van zijn keuze aan te wijzen, die gelast is met het uitvoeren van de profylactische ingrepen tegen varkenspest op de varkens van zijn bedrijf.

De aldus aangewezen dierenarts die de opdracht aanvraagt, zendt zonder verwijl een door hemzelf en door de betrokken houder ondertekende verklaring waarvan het model aan dit besluit is gehecht, die betrekking heeft op de tussen partijen afgesloten verbintenis, aan de inspecteur-dierenarts van het ambtsgebied waar het betrokken bedrijf gelaten is.

§ 2. De verbintenisluitende partijen kunnen de bij voorgaande paragraaf bedoelde verbintenis beëindigen door een ter post aangezekend schrijven aan de andere partij, dat gelijktijdig aan de inspecteur-dierenarts wordt betekend. Evenwel zijn de partijen verplicht de verbintenis nog ten minste een maand na de datum van de opzegging voor te zetten. De houder moet binnen die termijn een ander dierenarts aanwijzen overeenkomstig § 1.

Art. 4. De houder en de door hem aangewezen dierenarts treffen in gemeenschappelijk overleg alle noodzakelijk maatregelen om de reglementaire profylactische ingrepen uit te voeren binnen de gestelde termijn en onder de voorgeschreven voorwaarden.

Art. 5. De Minister van Landbouw kan de overeenkomstig artikel 3 aangewezen dierenartsen opvorderen voor het dringend uitvoeren van reglementaire profylactische ingrepen. De opgevorderde dierenartsen zijn verplicht die ingrepen binnen de gestelde termijn uit te voeren.

De aan deze ingrepen verbonden kosten worden door de houder gedragen.

Art. 6. § 1. Van zodra de houder bij verscheidene varkens van zijn bedrijf stoornissen of tekens van een ziekte, zoals koorts, gebrekkige eetlust, diarree, hoesten, niezen, verminderde groei, zenuwstoornissen, in- of uitwendige bloedingen of sterfte vaststelt, is hij verplicht onmiddellijk beroep te doen op de door hem aangewezen dierenarts.

§ 2. Le vétérinaire appelé en application du paragraphe précédent examine dans les 24 heures tous les porcs de l'exploitation. Il envoie un ou plusieurs porcs vivants, ou cadavres, des organes ou d'autres matériels diagnostiques au centre de dépistage de la Fédération provinciale de lutte contre les maladies du bétail de la province dans laquelle l'exploitation concernée est située.

Art. 7. Lors des interventions prophylactiques visées à l'article 4, le vétérinaire est tenu de vérifier par examen clinique l'état général des porcs. S'il constate des troubles ou des symptômes mentionnés à l'article 6, § 1er, les dispositions de l'article 6, § 2, sont applicables.

Art. 8. Si, de quelque façon que ce soit, l'une des parties contractantes, le détenteur ou le vétérinaires, néglige, empêche ou rend inopérantes les interventions prophylactiques prescrites, l'autre partie est obligée d'en informer immédiatement l'inspecteur vétérinaire.

Art. 9. Dans le cas où le détenteur refuse ou omet de se conformer aux dispositions de l'article 6, son exploitation est considérée d'office comme foyer caché et les dispositions des articles 13 et 22 de l'arrêté royal du 18 juin 1968 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine et à la peste porcine africaine y sont d'application, sans préjudice des peines prévues à l'article 10.

Art. 10. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies conformément à la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles.

Art. 11. Tout cas urgent, non prévu par le présent arrêté, est tranché par l'inspecteur vétérinaire.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication dans le *Moniteur belge*.

Art. 13. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juillet 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS

§ 2. De in toepassing van voorgaande paragraaf opgeroepen dierenarts onderzoekt binnen de 24 uur alle varkens van het bedrijf. Hij maakt een of meer levende dieren, krengen, organen of andere diagnostisch materiaal aan het opsporingscentrum van het provinciaal Verbond voor dierziektenbestrijding van de provincie waarin het betrokken bedrijf gelegen is, over.

Art. 7. Ter gelegenheid van het uitvoeren van de profylactische ingrepen bedoeld bij artikel 4 is de dierenarts verplicht de algemene gezondheidstoestand van de varkens door klinisch onderzoek na te gaan. Indien bij stoorissen of tekens vermeld in artikel 6, § 1, vaststelt, zijn de bepalingen van artikel 6, § 2, van toepassing.

Art. 8. Indien ofwel de houder, ofwel de dierenarts op om het even welke wijze het uitvoeren van de voorgeschreven profylactische ingrepen verwaarloost, verhindert of ondoelmatig maakt, is de andere betrokken partij verplicht dit onmiddellijk aan de inspecteur-dierenarts mede te delen.

Art. 9. In geval de houder weigert of nalat de bepalingen van artikel 6 na te leven wordt zijn bedrijf ambtshalve beschouwd als verborgen haard en zijn de artikelen 13 en 22 van het koninklijk besluit van 18 juni 1968 betreffende de bestrijding van de varkenspest en de Afrikaanse varkenspest er van toepassing onverminderd de bij artikel 10 voorziene strafbepalingen.

Art. 10. De inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden gestraft overeenkomstig de wet van 30 december 1882 op de diergeeneeskundige politie en de schadelijke insecten.

Art. 11. Elk dringend geval niet voorzien bij dit besluit wordt door de inspecteur-dierenarts beslecht.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 13. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juli 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,,

A. LAVENS

Annexe

Le soussigné (nom et prénom)
 détenteur de porcs à l'exploitation située à (adresse complète)
 (adresse complète)
 désigne en application de l'article 3 de l'arrêté royal du 16 juillet 1981 portant des mesures spéciales en vue de la lutte contre la peste porcine,
 le Dr. (nom et prénom)
 vétérinaire agréé à (commune)
 (rue et numéro)
 pour l'exécution des interventions prophylactiques réglementaires en vue de la lutte contre la peste porcine.
 Le soussigné, Dr. (nom et prénom)
 vétérinaire agréé à (commune)
 numéro d'inscription à l'Ordre
 déclare avoir pris connaissance de sa désignation par
 M. (nom et prénom)
 détenteur à (commune)
 pour l'exécution des interventions prophylactiques en vue de la lutte contre la peste porcine.
 Il s'engage à désigner un vétérinaire agréé afin de le remplacer en cas d'indisponibilité ou de maladie.
 Fait le à en trois exemplaires, dont un est communiqué à l'inspecteur vétérinaire par le vétérinaire, un est détenu par le détenteur et un par le vétérinaire.

Signature du détenteur,

Signature du vétérinaire,

Bijlage

De ondergetekende (naam en voornaam)
 (volledig adres)
 houder van varkens op het bedrijf gelegen te
 (volledig adres)
 wijst, in toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 juli 1981 houdende bijzondere maatregelen ter bestrijding van de varkenspest,
 Dr. (naam en voornaam)
 aangenomen dierenarts te (gemeente)
 (straat en nummer)
 aan voor het uitvoeren van de reglementaire profylactische ingrepen voor de bestrijding van de varkenspest.
 De ondergetekende, Dr. (naam en voornaam)
 aangenomen dierenarts te (gemeente)
 Ordnummer
 verklaart kennis genomen te hebben van zijn aanwijzing door
 de heer (naam en voornaam)
 houder te (gemeente)
 voor het uitvoeren van de reglementaire profylactische ingrepen voor de bestrijding van de varkenspest en hiermede in te stemmen.

Hij verbindt zich ertoe in geval van verhindering of ziekte een aangenomen dierenarts ter vervanging aan te wijzen.

Opgesteld de te in drie exemplaren, waarvan één door de dierenarts wordt medegedeeld aan de inspecteur-dierenarts, één door de houder en één door de dierenarts wordt gehouden.

Handtekening van de houder,

Handtekening van de dierenarts,

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 juillet 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :
 Le Ministre de l'Agriculture,
 A. LAVENS

F. 81 — 1306

17 JUILLET 1981. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 16 juillet 1981 portant des mesures spéciales en vue de la lutte contre la peste porcine

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par la loi du 2 avril 1971;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 1981 portant des mesures spéciales en vue de la lutte contre la peste porcine, notamment les articles 2 et 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 et modifiées par la loi du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1er;

Considérant que l'arrêté royal du 16 juillet 1981 portant des mesures spéciales en vue de la lutte contre la peste porcine doit être exécuté d'urgence dans la province de la Flandre occidentale et parties des provinces de la Flandre orientale et du Hainaut en raison des cas de la maladie y constatés;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article 1er. L'arrêté royal du 16 juillet 1981 portant des mesures spéciales en vue de la lutte contre la peste porcine est l'application dans la partie du territoire du Royaume à l'ouest du sillon formé par le canal de Gand à Terneuzen à partir de la frontière hollandaise à Gand et l'Escaut en amont de Gand à Espierres, le canal de l'Espierres jusqu'à la frontière française.

Les détenteurs de porcs doivent se conformer aux dispositions du même arrêté du 16 juillet 1981 avant le 1er septembre 1981.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication dans le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 juillet 1981.

A. LAVENS

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 16 juli 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
 De Minister van Landbouw,
 A. LAVENS

N. 81 — 1306

17 JULI 1981. — Ministerieel besluit van uitvoering van het koninklijk besluit van 16 juli 1981 houdende bijzondere maatregelen ter bestrijding van de varkenspest

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij wet van 2 april 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 1981 houdende bijzondere maatregelen ter bestrijding van de varkenspest, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973 en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat de uitvoering van het koninklijk besluit van 16 juli 1981 houdende bijzondere maatregelen ter bestrijding van de varkenspest dringend dient te geschieden in de provincie West-Vlaanderen en delen van de provincies Oost-Vlaanderen en Henegouwen wegens de aldaar vastgestelde ziektegevallen;

Gelet op de hoogdringendheid,

Besluit :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 16 juli 1981 houdende bijzondere maatregelen ter bestrijding van de varkenspest is van toepassing in het gedeelte van het grondgebied van het Rijk ten westen van de lijn gevormd door het kanaal Gent-Terneuzen vanaf de Nederlandse grens tot Gent, en de Schelde stroomopwaarts van Gent tot Spiere, het kanaal van Spiere tot de Frans grens.

De houders dienen te voldoen aan de bepalingen van hetzelfde besluit van 16 juli 1981 vóór 1 september 1981.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 17 juli 1981.

A. LAVENS